

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2021)

**Heft:** 141: Parkinson und Sehstörungen = Parkinson et troubles de la vue = Parkinson e disturbi oculari

**Rubrik:** Consigli per la vita quotidiana

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Assicurazioni sociali: i nostri consigli



Kilian Hefti, assistente sociale SUP

## Consulenza sociale in italiano:

Antonietta Sinopoli, 091 755 12 00

antonietta.sinopoli@parkinson.ch

Foto: Valérie Jaquet

**Ho sentito parlare di una riforma delle prestazioni complementari. La nuova legge è in vigore dall'1.1.2021. È vero che prima o poi dovrò rimborsare tutte le prestazioni che ho percepito?**

Quale novità, le prestazioni complementari (PC) percepite dal 1° gennaio 2021 dovranno essere restituite dagli eredi dopo il decesso del beneficiario. Per questa pretesa di restituzione fa stato una franchi-

gia di 40 000 franchi. Inoltre per le coppie sposate l'obbligo di restituzione delle PC da parte degli eredi sussiste solo dopo il decesso del secondo coniuge. Le prestazioni versate prima del 1° gennaio 2021 non devono essere restituite. La pretesa di restituzione si basa sull'eredità indivisa, e mai sulla sostanza o sul reddito dei figli o dei genitori.

Esempio: un uomo vive con sua moglie nella casa di loro proprietà. Il marito deve trasferirsi in una casa per anziani poiché non può più essere curato a casa. Per far fronte alle elevate spese di degenza, con l'aiuto di Parkinson Svizzera la coppia inoltra una richiesta di prestazioni complementari. Vengono loro assegnate PC quale contributo ai costi della casa anziani. Quando il marito muore, tre anni più tardi, non viene avanzata alcuna pretesa di rim-

borso. L'obbligo di restituzione nasce solo dopo il decesso della moglie e sulla base dell'eredità residua. Ciò vale soltanto per le PC percepite a decorrere dal 1° gennaio 2021 e al massimo per la parte di eredità che supera l'importo di CHF 40 000.-. Se l'eredità è inferiore a CHF 40 000.- non viene richiesta alcuna restituzione.

La riforma delle prestazioni complementari ha comportato anche altre modifiche. Per le persone che hanno percepito PC già prima del 1° gennaio 2021 è prevista una garanzia del diritto acquisito della durata di tre anni.

In caso di dubbi, non esitate a mettersi in contatto con il team di consulenti di Parkinson Svizzera. Siamo volentieri a vostra disposizione anche per rispondere ad altre domande concernenti le assicurazioni sociali o le possibilità di sgravio.

Kilian Hefti

## Anello per cerniere «Zip Grip»

Quando si stenta ad afferrare il tiretto di una zip, questo anello per cerniere è proprio ciò che ci vuole. Zip Grip agevola l'apertura e la chiusura della cerniera lampo. Prezzo per una confezione di 6 pezzi.

**CHF 9.-**  
Membri

**CHF 11.-**  
Non membri



Disponibile presso Parkinson Svizzera  
091 755 12 00, info.ticino@parkinson.ch  
www.parkinson.ch

## Nuova brochure «Assicurazioni sociali»

Il 1° gennaio 2021 sono entrate in vigore le modifiche decise nel quadro della riforma delle prestazioni complementari (PC). Parkinson Svizzera ha pertanto aggiornato la brochure dedicata alle assicurazioni sociali (ora con 52 pagine).

**CHF 11.-**  
Membri

**CHF 16.-**  
Non membri



Disponibile presso Parkinson Svizzera  
091 755 12 00, info.ticino@parkinson.ch  
www.parkinson.ch